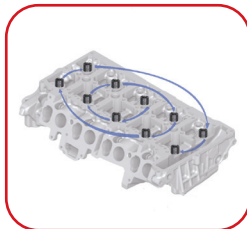
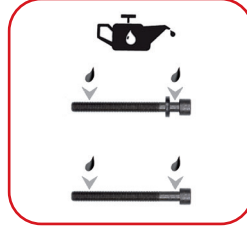
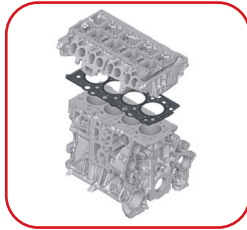
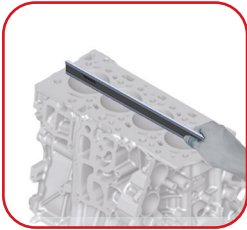
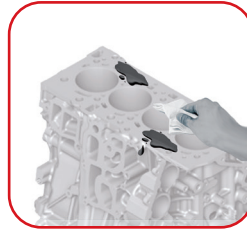
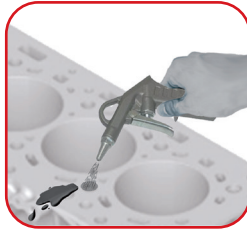
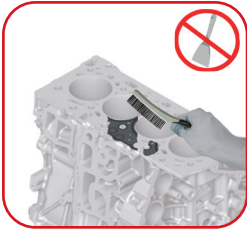




We emphasize that all spare parts must be installed by trained and specialized staff.  
 Wir weisen ausdrücklich darauf hin dass alle Ersatzteile von geschultem Fachpersonal eingebaut werden müssen.  
 Toutes les pièces de rechange doivent être montées par du personnel qualifié, formé à cet effet.  
 Vi ricordiamo che tutte le parti di ricambio devono essere montate da personale specializzato.



Gaskets must be installed according to the engine manufacturer's instructions. These recommendations are issued in conformity with our latest technical data, and excludes all warranties.

Für den Einbau der Dichtungen sind die Vorschriften des Motorenherstellers verbindlich. Die vorliegenden Einbaurichtlinien sind unter Ausschuss jeglicher Gewährleistung nach aktuellem Stand erstellt.

Respecter les instructions de montage indiquées sur cette notice ou le cas échéant par le constructeur. Les présentes instructions de montage ont été établies conformément aux dernières connaissances techniques avec exclusion de garantie.

Per il montaggio sono impegnative le istruzioni del produttore del motore. Le presenti istruzioni di montaggio sono state preparate con le informazioni disponibili in data, con esclusione di ogni garanzia.

[www.corteco.com](http://www.corteco.com)  
[www.ecatcorteco.com](http://www.ecatcorteco.com)

SEALING

VIBRATION  
CONTROL

CABIN  
AIR FILTER

# TIGHTENING NOTICE FOR CYLINDER HEAD BOLTS

MONTAGEANLEITUNG FÜR ZYLINDERKOPFSCHRAUBEN  
 NOTICE DE SERRAGE DES VIS DE CULASSE  
 ISTRUZIONI DI SERRAGGIO PER VITI DI TESTATA



**49188980**

x10



M12 x 150 - L. 163

| MAZDA | 3 - 6 - CX-7 | R2AA, R2BF -<br>2,2 D / MZR-CD |
|-------|--------------|--------------------------------|

a brand of  
**FREUDENBERG**

**CORTECO**

Anzugsrichtlinie | Phases de serrage | Fase di serraggio

## PHASE OF TIGHTENING

[illegible]

Anzugsreihenfolge | Ordre de serrage | Ordine di serraggio

## ORDER OF TIGHTENING



Anzugsrichtlinie | Type de serrage | Tipo di serraggio

## TYPE OF TIGHTENING

|                                                                                       | EN                            | DE                              | FR                          | IT                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------|
|    | Torque Nm                     | Drehmoment Nm                   | Couple de serrage Nm        | Coppia di serraggio Nm |
|    | Angular                       | Winkel                          | Angulaire                   | Angolare               |
|    | Angular loosening             | Winckliges Lösen                | Desserrage angulaire        | Allentamento angolare  |
|    | Loosen                        | Lockern                         | Desserrer                   | Allentare              |
|    | Heat                          | Hitze                           | A chaud                     | Scaldare               |
|    | Cool                          | Kühl                            | A froid                     | Raffreddare            |
| <b>( 1 - 4 )</b>                                                                      | Headbolt position             | Position Zylinderkopf-schrauben | Position des vis de culasse | Posizione delle viti   |
|  | Kilometre / Miles             | Kilometer / Miles               | Kilomètre / Miles           | Chilometro / Miles     |
|  | Wait                          | Warten                          | Attendre                    | Attesa                 |
|  | RPM<br>Revolutions per minute | U/M.<br>Umdrehungen pro Minute  | TR/MN<br>Tours par minutes  | G/M<br>Giri al minuto  |



49188980



M12 x 150 - L. 163